New Life
Psychiatric Rehabilitation Association
新 生 精 神 康 復 會

JOCKEY CLUB
New Life
Institute
OF PSYCHIATRIC REHABILITATION
賽馬會新生精神康復學院

九龍石硤尾南昌街332號
332 Nam Cheong Street, Kowloon, Hong Kong
電話 Tel：3552 5290　傳真 Fax：3552 5393
電郵 Email：institute@nlpra.org.hk
網址 Website：https://www.nlpra.org.hk/

場地租用申請表 Venue Rental Application Form

請將填妥的表格電郵至 Please email completed form to institute@nlpra.org.hk

申請人資料 Applicant Information

姓名 Name：_____ (中文)　_____ (ENGLISH)

電話 Contact Number：_____　電郵 Email：_____

職位 Position：_____　機構名稱 Organization：_____

機構性質 Business Nature：☐ 非牟利慈善註冊團體 Registered Non-profit Organization
☐ 其他團體 / 公司 Other Organization / Company

*如屬非牟利慈善註冊團體，遞交申請時請同時提交由稅務局根據《稅務條例》第 88 條發出的免稅證明書/ 其他證明
*For Registered Non-profit Organization, please submit a tax exemption certificate issued by the Inland Revenue Department in accordance with Section 88 / other certificate with the application.

租用詳情 Rental Information

活動名稱 Event Name：_____　參加人數 Number of Participants：_____

活動性質 Event Nature：☐ 會議 Conference ☐ 研討會 Seminar ☐ 聚會 Gathering
☐ 講座 Talk ☐ 培訓 Training ☐ 其他 Others：_____

場地 Venue	日期 Date	時間 Time
演講廳 Lecture Theater		
課室一 Classroom 1		
課室二 Classroom 2		
圖書館 Library		

聲明 Declaration

本人/機構已詳閱、明白及同意租用場地須知及使用守則。如有違反相關守則，本人/機構願意承擔一切責任。
I/ We have carefully read, understood and agreed to the Venue Rental Guidelines and the Rules of Use.
If there is any violation of relevant codes, I/ we shall bear all responsibilities.

_____	_____	_____
負責人簽署 Signature of Responsible Person	機構蓋章 Organization Chop	日期 Date

以下由本會職員填寫 For Internal Use

申請結果：接納 / 不接納

費　　用：_____　付款方式：劃線支票 / 銀行轉帳 / 轉數快 / PayMe

付款日期：_____　收據號碼：_____

職員簽署：_____　日　　期：_____

New Life
Psychiatric Rehabilitation Association
新 生 精 神 康 復 會

JOCKEY CLUB
New Life
Institute
OF PSYCHIATRIC REHABILITATION
賽馬會新生精神康復學院

九龍石硤尾南昌街332號
332 Nam Cheong Street, Kowloon, Hong Kong
電話 Tel：3552 5290　傳真 Fax：3552 5393
電郵 Email：institute@nlpra.org.hk
網址 Website：https://www.nlpra.org.hk/

Personal Information Collection Statement

個人資料收集聲明

The New Life Psychiatric Rehabilitation Association (the Association) collects personal data for venue rental. The collected personal data will only be used for processing the relevant applications, fundraising, and other designated activities of the Association. Without the consent of the data subject, the Association will not sell, rent, or transmit the collected personal data to other organizations. Providing data is voluntary; if the information provided is insufficient, the Association may not be able to process the related application. If you wish to inquire, modify, or delete personal data, please contact the Data Privacy Officer of the Association in writing.

The Privacy Policy Statement of the New Life can be accessed at https://www.nlpra.org.hk/en/privacy .

新生精神康復會（本會）就租用場地收集個人資料，以便本會處理有關之申請。收集的個人資料只會用於處理有關之申請、籌款及本會其他指定活動用途。在未得到資料當事人同意之時，本會不會出售、租借或傳送已收集的個人資料予其他機構。提供資料純屬自願性質，如果所提供的資料不足，本會未必能夠處理有關申請。閣下擬查詢、更改或刪除個人資料，請以書面與本會保障資料私隱主任聯絡。

如欲查閱新生會採用的《私隱政策聲明》，請參考 https://www.nlpra.org.hk/tc/privacy 。